



To IMPORTERS

14<sup>th</sup>Feb.2018

## Join our German Wine campaign “German Wine Weeks”

- Target participants: Importers  
Please recruit your customers like hotels, restaurants, bars, and retailers to sell German wine using this campaign.
- Target Businesses:
  - Our target :(1) up to 330 on-premise sellers (hotels, restaurants, bars, etc.)  
(2) up to 50 retailers, including E-commerce (EC) sites
- Period: Maximum 90 days between 1<sup>st</sup> April. To 31 Aug.2018  
Deadline (1) The first term: Selling before end of May
  - a)importers who needs Paper POP material : **by 2nd of Mar. 2018.**
  - b)importers who needs digital POP material (Photo of visual image, LOGO of DWI):by end of Mar.

(2) The second term: selling after 1<sup>st</sup> June to 15<sup>th</sup> Aug

  - b)importers who needs digital POP material (Photo of visual image, LOGO of DWI):by end of May.
- Aim:
  - 1. Promote German wine sales in on-premise sellers and retailers, including EC sites
  - 2. Increase recognition of German wines among professionals and consumers
- Content: Hold a German wine fair at your premise, decorating or making own SNS page with the POP materials from us. Wine of Germany ([www.winesofgermany.jp](http://www.winesofgermany.jp)) will host a site for professionals from mid-Mar with a sales promotion package in JPG/PDF formats. EC site owners and restaurants in your customers are encouraged to use these images for your customer's promotion.
- PR acceleration: Your customer's activities will be publicized on Wine of Germany ([www.winesofgermany.jp](http://www.winesofgermany.jp)).
- Conditions: Please promote the German wines specified above during the period.
  - Promoted wines: Three items or more German wines and Sekt (Please include at least one Riesling)
  - Retail price : for on-premise, :over 2000yen(exclude tax )/750ml  
For Retailers : over 1500yen ( exclude tax )/750ml
  - Type of wine : Trocken mainly. plus You can add Halp trocken or Feinherb at maximum 1 item.
  - Recommended variety : Riesling, Spatburgunder, Granwburgunder, Weisserburgunder  
You can sell other varieties. But we consider when we judge award.
- Grant for participants:
  - The Grant is 8,000yen for each customers ( hotels, restaurants, bars, retailers) you recruited.
  - Condition of Grant : for on-premise : 1 customer should be sell more than 36bottles (750ml) during the period.  
For Retailers : 1 customer should be sell more than 120bottles(750ml) during the period.  
( Maximum granted amount is fixed 8,000 if they sell more. )
  - Allocation of grants :Since the budget is limited, allocation of the grants will be based on the date of submitting the entry application.
- Award for participants: Two awards in total
  - German Wine Weeks Best Seller: German wine tour for one  
From both on-premise and Retailers
  - German Wine Weeks Best Curator:Funvino wine cellar

- Best curator means a restaurant or shop who will be influencer by word of mouth. Or using their own way like Facebook, Website, Instagram, letter etc..  
\*Please use our digital POP material on each SNS or web site.

Reporting:

for each customers.

- Reporting : Please send us the invoice or a book which shows the quantity ,commodity and retail price to each customer. Please include 1- 2 photos by each customer.  
( Showing LOGO or Key visual of German wine is important )
- Reporting dead line : end of Sep.2018  
Wines of Germany Japan Office, Trade Marketing  
3F 3-12-8 Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo 150-0013 TEL: 03-5789-2566



インポーター各位

2018年2月14日

Wines of Germany 日本オフィス

## ドイツワイン販促キャンペーン「German Wine Weeks」

### 参加インポーター様募集

販売先店数 × ¥8,000 をインポーター様へ還元

残寒の候、貴社ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。さて、Wines of Germany ではドイツワイン販促キャンペーン「German Wine Weeks」を従来とは様式を変え、開催いたします。下記の条件にご賛同いただき、4月1日から8月31日までを含めた期間内に実施をいただけるインポーター様に、販促補助金を、また販売先の優秀店向けに特典をご用意しております。下記にその特典や条件をご案内申し上げます。ぜひこの機会を貴社のドイツワイン販売促進にご活用いただきたく、ご検討をお願い申し上げます。

**\* 販促補助金予算には上限があります。申込み数が料飲店330店、小売店50店に達した時点で締め切り先着順とさせていただきます。**

(昨年迄は料飲店・小売店へ直接参加を募りましたが、結果、新規店や新規ワイナリーの普及が弱い状況でした。今回はインポーター様から参加店を募っていただき、その結果に応じて販促支援金を還元します)

- 目的 : 1. 「ドイツワインのイメージチェンジ」 甘口主流から辛口主流へ変化し、品種や品質も向上している現在のドイツワインのスタイルを料飲店・小売店へ普及すること。  
2. 料飲店小売店から消費者へのドイツワインの認知度拡大 (キュレーション効果の期待)
- 対象者 : ドイツワイン取扱インポーター様  
販売先の料飲店 330 店まで + 小売店 (EC サイト含む) 50 店まで
- 対象品 : 小売価格 (税別) が料飲店は ¥2,000 円以上、小売店は ¥1,500 円以上の以下に該当するワイン ;  
辛口 (トロッケン) のドイツ産ワインまたはゼクト 計 3 種類以上  
\* 内リースリングを必ず 1 種以上含めて下さい  
\* 半辛口 (ハルプトロッケン・ファインヘルプ) を含める場合は 1 種類までとして下さい
- キャンペーン期間 : 2018 年 4 月 1 日 (日) ~ 8 月 31 日 (金) までで都合の良い期間を各社で設定し申込時に申請して下さい。(最大 90 日まで)
- 実施方法 : インポーター様各社で期間を設定。→ 販売先にキャンペーンをご案内いただき、参加店舗をとりまとめ、お申込み下さい。→ こちらから販促品を各参加店へ送付。→ 期間中販促品で装飾し、販売を開始→ 期間終了後、報告書を送付ください。→ 審査の上、特典を送ります。
- 特典とその基準 : ① 販促支援金 : 期間中の販売数量合計が以下を満たした店舗数 × ¥8,000 (税込) を販促支援金としてインポーター様へ還元いたします。  
\* 販売先の料飲店 1 店あたり 36 本以上 (750ml 換算)  
\* 販売先の小売店 1 店あたり 120 本以上 (750ml 換算)  
② ベストセラー賞 : 1 店 ドイツワイン視察旅行にご招待 (2019 年渡航)  
期間中最も多く (数量と金額を考慮) 対象品を販売した料飲店または小売店 1 店。

③キュレーション賞 1店/ワインセラー Funvino SW-28 (予定)

店のホームページや担当者のSNS、メルマガ等で期間中最も多くの人にドイツワインについて広めた店。(事前に手段やSNSアドレスを申請いただきます)

\*販売先への販促内容は各社で自由に設定いただいてかまいませんが、ロゴとキャンペーンイメージ画像は必ず販売先で示して下さい。紙の販促物またはデータで送付します。

■連動：Wines of Germany サイト内 ([www.winesofgermany.jp](http://www.winesofgermany.jp)) に貴社の販売先情報を掲載します

■申込締切：①第1回締切 前期 (キャンペーン開始日が4月1日~5月末まで)

-紙の販促物希望の場合 3月2日(金)

-データ(画像)販促物希望の場合 3月30日(金)

②第2回締切 後期 (キャンペーン開始日が6月1日~8月15日まで)

-データ(画像)販促物希望の場合 5月31日(木)

■結果報告：インポーター様より以下の書類をデータまたは郵送で送付下さい。(資料は秘密厳守します)

a) 詳細資料：期間中の販売先店ごとの「販売数量、品名、金額」がわかる資料。

(請求書や帳簿等) 帳合を通す場合は、帳合先からの同類の資料、またはそれに基づいてインポーター様が集計した資料。

b) 集計表：申込書シート②の右欄に a) で集計した数字を転記してください

c) 販売先店での実施中の写真1~2枚 (厳しい場合はご相談ください)

\* 報告書締切：第1回前期参加店：6月20日(水)、第2回後期参加店：9月20日(木)

■無償販促物：(内容・デザインは変更となる可能性があります。ご了承ください)

① 紙の販促物 料飲店セット (レストラン・ワインバー・ホテルなど) セット内容

・ランチョンマット (サイズ：B4) 100枚・イメージポスター1枚 (サイズ：A3)

・地図ポスター1枚 (サイズ：A2)・ドイツ国旗ステッカーシール 1個 ・テーブルテントPOP

② 紙の販促物 小売店セット セット内容

・イメージポスター1枚 (サイズ：A3)

・地図ポスター1枚 (サイズ：A2)

・ドイツ国旗シールステッカーシール 1個

・スウィングPOP 3部

セットに入れる販促品画像



ランチョンマット  
(Luncheon mat)



イメージポスター  
(Image poster)



地図ポスター  
(Map poster)



ドイツ国旗ステッカーシール (Sticker Seal German)




テーブルテントPOP  
(Table tent POP)



スウィングPOP

③ データの販促物（ECショップ、料飲店、小売店向け）

Wines of Germany ホームページ <http://winesofgermany.jp/> よりキャンペーンイメージ画像をダウンロードいただき、バナー等WEBツール、SNS、ホームページでの告知・集客へ活用ください。料飲店のメニューやオリジナルPOP等の制作にご利用ください。（ロゴはダウンロード不可となります）

|  |   |  |                                       |
|--|---|--|---------------------------------------|
|  <p>ドイツワイン<br/>Wines of Germany</p> | <p>・ドイツワインロゴ<br/>画像 ダウンロード<br/>不可。メールでデー<br/>タを送ります</p> |  | <p>・キャンペーン<br/>イメージ画像<br/>ダウンロード可</p> |
|--|---|--|---------------------------------------|

■参加申込書：別紙エクセル表①と②にご記入の上、メールにてご返信ください

■お申込み・問合せ・書類返送先

Wines of Germany 日本オフィス 松村由美子

TEL: 03-5789-2566 / FAX: 03-5789-0087 / Email: [trade@winesofgermany.jp](mailto:trade@winesofgermany.jp)

150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-12-8 3F

Facebook: <https://www.facebook.com/winesofgermany.jp/>

ご参加をお待ちしております。